

Vom Meeresstrand ins Pusztaland

Männerchor
und Combo oder Klavier

Folklore aus europäischen Ländern
Deutscher Text: Heinrich Huber

INTRO Mäßig bewegt

Karl Haus

Instr.

E7 Em6 E° A° D° A7 B7

A LASST EUROPA UNS BESEHN (Deutschland) § Fröhlich

5

1. u. 2. Habt Lust, ihr lie-ben eu-re sie-ben

1. u. 2. Habt Lust, ihr lie-ben eu-re

5

Cism Bm E7 A E

Ansichtspartitur
- concertino musikverlag -

10

Freun - de, auf die Rei - se mit zu gehn? Packt dann sehn! 1. Hier ist 2. An-dre

Sa - chen, laßt Eu - ro - pa uns be -

Freun - de, auf die Rei - se mit zu gehn? Packt dann sehn! 1. Hier ist 2. An-dre

Sa - chen, laßt Eu - ro - pa uns be -

10

A D6 F#m6 E A E E D6

*) Nach einem Volkslied aus Franken, Melodie - und Textfassung: Karl Haus

13 Echo

1. nichts als Pla-cke - rei, Pla-cke - rei; drau - ßen sind wir sor - gen - frei, drau - ßen
 2. Län - der, Lie - der, Wein, Lie - der, Wein; da kann man recht fröh - lich sein, da kann

1. nichts als Pla-cke - rei, drau - ßen sind wir sor - gen - frei, drau - ßen
 2. Län - der, Lie - der, Wein, da kann man recht fröh - lich sein, da kann

13 Echo

E B E E7 A E A E

SINGEN-TANZEN... (Slowakei)
B Polka-Ritornell
 §

17 rit.

1. sind wir sor - gen - frei.
 2. man recht fröh - lich sein.

D.S.

17 rit. **B Polka-Ritornell**
 §

F#m B7 E A E7 A E7

D.S.

3

1.

E7 D Bm E7 A E7

2.

1./3. Sin - gen, sin - gen, sin - ge nur,
2. Tan - zen, tan - zen, tanz mit mir,

1./3. Sin - gen, sin - gen, sin - ge mit
2. Tan - zen, tan - zen, tanz mit

E7 A E7 A A E

12

1./3. sin - ge nur, sin - ge wie ein Trou - ba - dou - dour! Sin - gen
2. tanz mit mir, glück - lich bin ich nur mit dir, nur mit dir! Dreh dich,

1./3. nur, sin - ge wie ein Trou - ba - dou - dour! Sin - gen
2. mir, glück - lich bin ich nur mit dir, nur mit dir! Dreh dich,

12

E7 E7 Bm E7 Bm A5+ E7 A A

18

1./3. macht uns froh und frei, froh und frei, sin - gen ruft den Freund her - bei,
2. dreh dich, dreh dich fein, dreh dich fein, sag, was kann noch schö - ner sein,

1./3. macht uns froh und frei, sin - gen ruft den Freund, den
2. dreh dich, dreh dich fein, sag, was kann noch schö - ner,

18

F#m A B7 E B7 E E Bm E B° F#m

24 1.3. Tra - la la la, tra - la la la,
 1./3. Freund her - bei. 1.3. Tra - la la la, tra - la la la, tra - la
 2. schö - ner sein! la la la

1./3. Freund her - bei. 1.3. Tra - la la, tra - la la, tra - la
 2. schö - ner sein!

E7 A A F#7 Bm B6 E

30 1. la la, tra - la la la la! 2. tra - la la!
 la la tra - la la la la! tra - la la! D.S. 2 mal

30 1. Bm E B° F#m E7 A 2. E7 A A7 D7 rit.
 D.S. 2 mal

C WER WAR MIT UNS IN QUEBEC (Shanty aus England)

Bon-nie lad-die, bon - nie lad-die, ho!

Bon-nie lad-die, bon - nie lad-die, ho!

G Em7 Am6 Am7 B7 Am7 D7

7 Solo ad lib. Chor Solo ad lib.

8 1. Wer war mit uns in Que - bec?
2. Wer war gar in Mo - bile Bay?
3. Und wer war in Ca - ra - cas?

Hisst die Se - gel, bon - nie lad - die!

1. Nichts als Holz von
2. Oh, die Baum - woll -
3. Sof - fen Pul - que

Hisst die Se - gel, bon - nie lad - die!

G Am B7 Em D7 G

12 Chor 1. 2. Str. rit. 3. Str.

8 1. Bug bis Heck,
2. schlep - pe - rei, my bon - nie High - land lad - die! — bon - nie High - land lad - die, ho!
3. Faß um Faß, ...my bon - nie High - land lad - die! bon - nie High - land lad - die, ho!

12 1. 2. Str. 3. Str.

Em D7 Em D7 Em B7 E

D.S. 2 mal

15 **D O STURMGEBRAUS (Frankreich - Bretagne)**
D Mäßig fließend %

8 1. Wir
2. Ach
3. Wir

15 rit. **D Mäßig fließend** %

B7 Em Am Em Am6 Em B7 Em

Quebec sprich Kwebéck / Bonnie Laddie sprich bónnie láddie (gutes Jungchen) / Highland sprich Heiländ /
Mobile Bay sprich Mobil Be-i / Pulque sprich Pulke (Agavenschnaps)

© 2002 by concertino musikverlag • C 22624 M

5

Ha ha

1. drei Ma - tro - sen von Gro - ix, — } wir fuh - ren auf der
 2. un - ser Jüng - ster war so keck, — } ein Bre - cher feg - te
 3. fan - den nicht mehr viel von ihm, — } sein Mes - ser, sei - nen

5

Am Em Bm Em Am7 Em Em Am

10

dum

1. Saint Fran - çois, } ha ha — ha — ha. — 1.3. O Sturm - ge - braus, — o
 2. ihn von Deck, }
 3. Hut und Priem, }

ha ha ha ha. — 1.3. O Sturm - ge - braus, —

10

Em D° Am G D7 G Em B7 Em B7 Em

15

Sturm - ge - braus, — e - wig ruft uns die See, lockt uns aufs Meer hi -

o Sturm - ge - braus, — e - wig ruft uns die See, lockt uns aufs Meer hi -

15

G D7 G Em C6 D7 Em D7 G D A°

Groix spricht Groá (Insel vor der Bretagne) / Saint François spricht Sän Fransoá

© 2002 by concertino musikverlag • C 22624 M

20

1. 2. Str.

naus, e-wig ruft uns die See, lockt uns aufs Meer hi - naus.

naus, e - wig...

D.S.

20

1. 2. Str.

Em B7 C D Em B7 Em B7 Em Am

D.S.

LIEBE IST TOKAYER (Csardas aus Ungarn)

E *Langsam*

$\frac{2}{4}$

25

3. Str.

Meer hi - naus.

25

3. Str.

Langsam

Em B7 Em Am7 E F#m A° E F#m A+ E6 F#m7 B7

Temperamentvoll

4

1. Von den Ber - gen in die Pusz - ta sinkt die Nacht
2. Wür - de einst ver - lö - schen un - ser Mor - gen - stern,

4

accel.

B7 E B C#m A6 E

9 *rit.*

1. und im stil - len Ba - la - ton spie - gelt sich der Ster - ne Pracht. —
 2. strahlt mir ih - rer Au - gen Licht treu - e Lie - be schon von fern. —

E B C#m A E C# B7 F#7 B7

13 *a tempo*

1. Horch, ich hör Zi - geu - ner - sang aus der Csar - da Cim - bal - klang, hej,
 2. Tan - zen Csar - das je - de Nacht, bis die Mor - gen - son - ne lacht, hej,

E F#m B E A B7 E C# B7 F#7 B7

17

1. mei - ne Lieb - ste kenn ich schon an ih - rem Gang. Sej!
 2. Lie - be ist To - kay - er, der mich trun - ken macht. Sej!

E B C#m B7 E A6 E A6 E D.S.

1. gliss. 2. 8va

Csarda sprich Tscharda (Wein- und Speiselokal) / Csardas sprich Tschardasch (ung. Nationaltanz) /
 Cimbal sprich Zimbal / Sej sprich Schej

© 2002 by concertino musikverlag • C 22624 M

F O WEH - HERRJE... (Spottlied aus Portugal)

21 *rit.* $\frac{3}{4}$

5

9

8

1. Was ich sah, das glaubt ihr nicht, o - je, o - je!
 in Pa - pier ge - wi - ckelt bloß, herr - je, herr - je!
 2. On - kel Jo - hanns Töch - ter - lein, o - je, o - je!
 doch der E - sel, die - ses Aas, herr - je, herr - je!

dum dum dum

1.2. Dum dum, dum dum dum dum, dum,

9

13

8

1. Vor der Tür zum Amts - ge - richt, o weh, o weh!
 Uns - res Rich - ters Un - ter - hos', herr - je - mi - ne! 1. Ein
 2. rei - ten woll - te sie al - lein, o weh, o weh!
 warf sie in das grü - ne Gras, herr - je - mi - ne! 2. Ich

dum dum, dum dum dum 1. o weh, o weh! Dum dum dum ne!
 herr - je - mi - weh! Dum dum dum ne!
 2. o weh, o weh!
 herr - je - mi - ne!

13

A A7 D B° D D

17 (1. mal gepfiffen ad lib.)

Dum dum dum dum dum dum dum dum

1. Rich - ter oh - ne Ho - sen ist in fa - ta - ler La - ge, ein Rich-ter oh - ne
zum - ba, zum - ba, zum - ba, ei zum - ba, zum - ba, zum - ba, den Rich-ter oh - ne
2. hör das Mäd - chen kla - gen und was die Bur - schen sa - gen: Man sieht so schö - ne
zum - ba, zum - ba, zum - ba, ei zum - ba, zum - ba, zum - ba, man sieht so schö - ne

D A7 D D B7 A7 A7

22

dum dum dum dum dum dum. gibt's nicht al - le Ta - ge. D.S.
(ja) nicht an al - len Ta - gen.

1. Ho - sen, ja den gibt's nicht al - le Ta - ge. Ei D.S.
Ho - sen, ja den gibt's nicht al - le Ta - ge.
2. Mäd - chen - bei - ne nicht an al - len Ta - gen. Ei nicht an al - len Ta - gen.
Mäd - chen - bei - ne nicht an al - len Ta - gen. D.S.

B° A7 D A7 D D.S.

MEIN SCHATZ, AUF WIEDERSEHN (Schweden)

Ruhig fließend

25 *rit.* **G** *rit.*

Am7 D7 G Cm G G° G E D G° D7

a tempo 5

1. So— still, auf sanf - ten Flü - geln ent - schwebt der A - bend - schei - Nacht
 2. Schlaf wohl! Aus wei - ter Fer - ne wink ich dir lie - bend zu. Viel
 3. Die— Son - ne wird uns schei - nen, bald ist die Nacht da - hin; mein

a tempo 5

Nacht—
 Viel—
 mein—

G D B7 E7 D G D7 G E7 Am D7 G D

9

1. nis - tet in den Hü - geln, ach, könnt ich bei dir sein! Du
 2. tau - send Sil - ber - ster - ne be - wa - chen dei - ne Ruh. Nun
 3. Lieb, du sollst nicht wei - nen, wenn ich nicht bei dir bin. In

9

1. nis - tet in den Hü - geln, ach, könnt ich bei dir sein! Du
 2. tau - send Sil - ber - ster - ne be - wa - chen dei - ne Ruh. Nun
 3. Lieb, du sollst nicht wei - nen, wenn ich nicht bei dir bin. In

G D B7 Em D7 G D G E7 D7 G D

13

8

1. bist mir lieb vor al - len, drum sin - get Nach - ti - gal - len; viel
 2. schla - fe oh - ne Sor - gen, denn bis zum neu - en Mor - gen bin
 3. dei - nem Ro - sen - gar - ten, da wirst du mich er - war - ten; mein

1. bist vor al - len, drum Nach - ti - gal - len; viel
 2. ruh' ohn Sor - gen, denn bis zum Mor - gen bin
 3. dei - nem Gar - ten, da wirst du war - ten; mein

13

G C Am E7 D Am G C D

17

8

1. tau - send - mal Gut bei Nacht! Du Nacht!
 2. ich im Traum Gut bei dir. Nun Dir.
 3. Schatz, auf Wie - der - sehn! In sehn.

1. tau - send - mal Gut bei Nacht! Du Nacht!
 2. ich im Traum Gut bei dir. Nun Dir.
 3. Schatz, auf Wie - der - sehn! In sehn.

D.S. sehn.

17

Em E6 D7 Em D7 G G Em

D.S.

19 *langsam*

8

Auf - Wie - der -, Wie - der - sehn!

Auf Wie - der -, Wie - der - sehn!

19 *langsam*

G6 E7 D7 Am D D5+ G Am7 G G6